

**GEMEINDEVERORDNUNG  
ÜBER DIE VERWENDUNG  
DES GEMEINDEWAPPENS**  
Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss  
Nr. 10 vom 21. März 2007

Der Bürgermeister - Il Sindaco

gez./f.to Rudolf Ties

**Artikel 1  
Eingeschränkte Verwendung**

- 1) Die Verwendung des Gemeindegewappens ist grundsätzlich nur der Gemeinde und den ihr unterstellten Betrieben, Anstalten und Einrichtungen erlaubt.
- 2) Anderen Körperschaften und Vereinigungen steht ein solches Recht nur in Ausnahmefällen zu. Eine Umgehung dieser Vorschrift durch die Verwendung von Zeichen, die dem Wappen ähnlich sind und mit diesem daher verwechselt werden könnten, ist nicht erlaubt.

**Artikel 2  
Ausnahmefälle**

Ausnahmefälle im Sinne des Artikels 1 Abs. 2 Satz 1 liegen dann vor, wenn die Körperschaft oder Vereinigung

- 1) a) ausschließlich soziale, kulturelle oder sportliche Ziele verfolgt,  
b) sich wegen Werken, Diensten oder Veranstaltungen zum Vorteil der Gemeinde verdient gemacht hat oder  
c) Veranstaltungen durchführen möchte, die unter Beteiligung bzw. Schirmherrschaft der Gemeinde stattfinden oder von großem Wert für die Gemeinde sind und
- 2) dabei keine Gewinnabsichten verfolgt.

**Artikel 3  
Erteilung und Widerruf der  
Ausnahmegenehmigung**

- 1) Die Ausnahmegenehmigung wird bei Vorliegen der Voraussetzungen des Artikels 2 auf schriftlichen Antrag hin durch den Gemeindegewappensausschuss erteilt.
- 2) Liegen die Voraussetzungen des Artikels 2 nicht mehr vor, kann der Gemeindegewappensausschuss die Ausnahmegenehmigung jederzeit widerrufen.

**Artikel 4**

**REGOLAMENTO  
COMUNALE SULL'USO  
DELLO STEMMA CIVICO**  
Approvato con deliberazione consiliare  
n. 10 del 21 marzo 2007

Der Gemeindegewappenssekretär - Il Segretario comunale

gez./f.to Dr. Elmar Perathoner

**Articolo 1  
Restrizioni d'uso**

- 1) L'utilizzo dello stemma civico è, in linea generale, prerogativa dell'Amministrazione comunale e delle aziende, istituzioni e strutture che ad essa fanno capo.
- 2) Ad altri enti ed associazioni tale facoltà è concessa soltanto in via eccezionale. È parimenti proibito l'utilizzo di simboli simili, che possano essere confusi con lo stemma civico, nell'intento di eludere la presente disposizione.

**Articolo 2  
Deroghe**

Sono consentite le deroghe di cui all'articolo 1, comma 2, 1° periodo nel caso in cui l'ente o l'associazione in questione

- 1) a) persegua esclusivamente finalità sociali, culturali o sportive;  
b) si sia distinta per attività, servizi o manifestazioni a vantaggio della comunità o
- c) intenda realizzare iniziative con la partecipazione o il patrocinio del Comune o che risultino di grande interesse per il comune e
- 2) non persegua fini di lucro.

**Articolo 3  
Concessione e revoca della deroga**

- 1) La deroga è concessa dalla Giunta comunale su richiesta scritta qualora sussistano i requisiti di cui all'articolo 2.
- 2) La Giunta può revocare in qualsiasi momento la deroga qualora vengano a mancare i requisiti di cui all'articolo 2.

**Articolo 4**

### **Rechtsmittel**

- 1) Gegen die Entscheidungen des Gemeindeausschusses steht dem Antragsteller ein Widerspruchsrecht beim Gemeinderat zu.
- 2) Der Widerspruch ist innerhalb eines Monats, nachdem die Entscheidung des Gemeindeausschusses dem Antragsteller bekannt gegeben worden ist, schriftlich zu erheben.

### **Artikel 5 Inkrafttreten**

Die Verordnung tritt nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des Ratsbeschlusses, mit welchem die Verwendung genehmigt worden ist, in Kraft.

### **Modalità d'impugnazione**

- 1) Contro le decisioni della Giunta il richiedente può proporre opposizione al Consiglio comunale.
- 2) L'opposizione va presentata in forma scritta entro un mese dalla comunicazione al richiedente della decisione della Giunta.

### **Articolo 5 Entrata in vigore**

Il presente regolamento entra in vigore allo scadere del termine di pubblicazione della delibera con cui il Consiglio comunale ne approva l'adozione.